

沙田區議會

沙田區議會修訂預算(截至二零一七年十月三十一日)

開支科	委員會	2017-2018 原訂預算	2017-2018 修訂預算	2017-2018 修訂預算	
		(區議會於二零一七年 三月二十三日通過)	(區議會於二零一七年 五月二十五日通過)	(截至二零一七年十月 三十一日)	
		\$	\$	\$	詳細預算 載於
1 文化事務	文化、體育及社區發展 委員會(文體會)	3,314,121.00	4,308,299.00	4,650,515.00	附錄一 (註一)
2 發展、房屋及工商	發展及房屋委員會	150,000.00	210,000.00	210,000.00	附錄二 (註二)
3 財務、常務及其他 大型活動	財務及常務委員會	3,951,400.00	4,940,000.00	4,987,610.00	附錄三 (註三)
4 衛生及環境	衛生及環境委員會	278,300.00	321,700.00	321,700.00	附錄四 (註四)
5 教育及福利	教育及福利委員會	220,000.00	300,000.00	300,000.00	附錄五 (註五)
6 康樂及體育	文體會	9,417,700.00	11,055,427.00	10,467,427.00	附錄六 (註六)
7 交通及運輸	交通及運輸委員會	150,000.00	330,000.00	330,000.00	附錄七 (註七)
8 節日慶典	文體會	6,162,000.00	10,050,000.00	10,050,000.00	附錄八 (註八)
9 地區設施管理	地區設施管理委員會	1,246,048.00	1,461,253.00	1,461,253.00	附錄九 (註九)
10 社區發展	文體會	1,032,661.50	1,421,745.50	1,547,577.50	附錄十 (註十)
11 社區組織	文體會	932,077.00	1,331,848.00	1,451,800.00	附錄十一 (註十一)
由二零一六至二零一七財 政年度轉入的支出		-	-	14,957.80	(註十二)
區議會儲備		310,778.50	327,903.50	265,335.70	
		<u>27,165,086.00</u>	<u>36,058,176.00</u>	<u>36,058,176.00</u>	

備註：

註一：

- 區議會於二零一七年五月二十五日通過將開支門1.1(沙田區免費地區文娛節目)的預算修訂為1,322,014元。
- 區議會於二零一七年五月二十五日通過將開支門1.2(沙田區公共圖書館推廣活動計劃)的預算修訂為96,000元。
- 區議會於二零一七年五月二十五日通過將開支門1.3(地區團體申請預留撥款)的預算修訂為2,890,285元。文體會和財常會於二零一七年六月十六日通過由開支科6(康樂及體育)流用撥款至開支科1(文化事務)，以讓更多區內團體得到撥款資助。開支門1.3的預算因而修訂為3,232,501元。

註二：

- 區議會於二零一七年五月二十五日通過將開支門2.1(大廈管理及房屋事務工作小組預留撥款)的預算修訂為90,000元。
- 區議會於二零一七年五月二十五日通過將開支門2.2(沙田土地及經濟發展工作小組預留撥款)的預算修訂為120,000元。

註三：

- 區議會於二零一七年五月二十五日通過將開支門3.1(清潔、佈置及維修區議會報板張貼告示)的預算修訂為120,000元。
- 區議會於二零一七年五月二十五日通過將開支門3.2(區議會推廣活動)的預算修訂為230,000元。財常員會於二零一七年九月十九日通過從區議會儲備流用預算額外撥款1,610元至開支科3.2(區議會推廣活動)，以供有關活動使用。開支門3.2的預算因而修訂為231,610元。
- 區議會於二零一七年五月二十五日通過將開支門3.3(撲滅罪行活動)的預算修訂為356,000元。財常員會於二零一七年九月十九日通過從區議會儲備流用預算額外撥款10,000元至開支門3.3(撲滅罪行活動)，以供有關活動使用。開支門3.3的預算因而修訂為366,000元。
- 區議會於二零一七年五月二十五日通過將開支門3.4(防火活動)的預算修訂為195,000元。
- 區議會於二零一七年五月二十五日通過將開支門3.5(地區青年活動)的預算修訂為280,000元。
- 區議會於二零一七年五月二十五日通過將開支門3.6(區議會秘書處聘任合約員工)的預算修訂為3,759,000元。
- 財常員會於二零一七年九月十九日通過從區議會儲備流用預算額外撥款36,000元至開支門3.7(沙田區議會及民政事務處聯合新春酒會)，以供有關活動使用。開支門3.7的預算因而修訂為36,000元。

註四：

- 區議會於二零一七年五月二十五日通過將開支門4.2(健康城市及國際復康日工作小組預留撥款)的預算修訂為165,000元。
- 區議會於二零一七年五月二十五日通過將開支門4.3(地區團體申請預留撥款)的預算修訂為31,700元。

註五：

- 區議會於二零一七年五月二十五日通過將開支門5.1(長者友善社區工作小組預留撥款)的預算修訂為150,000元。
- 區議會於二零一七年五月二十五日通過將開支門5.3(家庭及婦女事務工作小組預留撥款)的預算修訂為40,000元。

註六：

- 區議會於二零一七年五月二十五日通過將開支門6.1(沙田區舉辦的康樂體育活動計劃)的預算修訂為8,694,635元。
- 區議會於二零一七年五月二十五日通過將開支門6.2(地區團體申請預留撥款)的預算修訂為2,360,792元。文體會和財常員會於二零一七年六月十六日通過由開支科6(康樂及體育)流用撥款至開支科1(文化事務)、開支科10(社區發展)及開支科11(社區組織)，以讓更多區內團體得到撥款資助。開支門6.2的預算因而修訂為1,772,792元。

註七：

- 區議會於二零一七年五月二十五日通過將開支門7.2(大型交通建設及單車網絡發展工作小組預留撥款)的預算修訂為280,000元。

註八：

- 區議會於二零一七年五月二十五日通過將開支門8.1(聖誕及新年燈飾)的預算修訂為2,450,000元。
- 區議會於二零一七年五月二十五日通過將開支門8.4(節日慶典工作小組預留撥款)的預算修訂為1,800,000元。
- 區議會於二零一七年五月二十五日通過將開支門8.5(地區活動(推廣藝術文化)預留撥款)的預算修訂為2,600,000元。
- 區議會於二零一七年五月二十五日通過將開支門8.7(大型區內活動預留撥款)的預算修訂為2,000,000元。

註九：

- 區議會於二零一七年五月二十五日通過將開支門9.1(社區會堂及圖書館管理工作小組預留撥款)的預算修訂為216,000元。地管會於二零一七年六月二十七日通過由開支門9.1流用10,000元至開支門9.3(社區圖書館計劃預留撥款)，以供有關活動使用。開支門9.1的預算因而修訂為206,000元。
- 區議會於二零一七年五月二十五日通過將開支門9.2(延長12間社區會堂開放時間)的預算修訂為1,117,555元。
- 地管會於二零一七年六月二十七日通過由開支門9.1流用10,000元至開支門9.3，以供有關活動使用。開支門9.3的預算因而修訂為20,000元。

註十：

- 區議會於二零一七年五月二十五日通過將開支門10.1(康體發展工作小組預留撥款)的預算修訂為50,000元。
- 區議會於二零一七年五月二十五日通過將開支門10.2(國民教育活動預留撥款)的預算修訂為310,000元。
- 區議會於二零一七年五月二十五日通過將開支門10.3(地區團體申請預留撥款)的預算修訂為1,061,745.5元。文體會和財常員會於二零一七年六月十六日通過由開支科6(康樂及體育)流用撥款至開支科1(文化事務)、開支科10(社區發展)及開支科11(社區組織)，以讓更多區內團體得到撥款資助。開支門10.3的預算因而修訂為1,187,577.5元。

註十一：

- 區議會於二零一七年五月二十五日通過將開支門11.1(分區委員會預留撥款)的預算修訂為301,600元。
- 區議會於二零一七年五月二十五日通過將開支門11.3(地區團體申請預留撥款)的預算修訂為1,010,248元。文體會和財常員會於二零一七年六月十六日通過由開支科6(康樂及體育)流用撥款至開支科1(文化事務)、開支科10(社區發展)及開支科11(社區組織)，以讓更多區內團體得到撥款資助。開支門11.3的預算因而修訂為1,130,200元。

註十二：

- 於二零一六至二零一七年度，有三個發還撥款個案因支票未有依期兌現，須於二零一七至二零一八年度重發支票，涉及金額為14,957.8元。

沙田區議會
二零一七至二零一八財政年度修訂預算

科 1 — 文化事務

備忘錄

委員會：文化、體育及社區發展委員會

科的範疇：推廣沙田區的文化活動

撥款概要：

2017-2018 <u>原訂預算</u> (區議會於二零一七年 三月二十三日通過) \$	2017-2018 <u>修訂預算</u> (區議會於二零一七年 五月二十五日通過) \$	2017-2018 <u>修訂預算</u> (截至二零一七年 十月三十一日) \$
3,314,121.00	4,308,299.00	4,650,515.00

沙田區議會
二零一七至二零一八財政年度修訂預算

開支科1 - 文化事務

門號	開支門	2017-2018 原訂預算	2017-2018 修訂預算 (截至二零一七年五月二十五日)	2017-2018 修訂預算 (截至二零一七年十月三十一日)
		\$	\$	\$
1.1	沙田區免費地區文娛節目 (註1)	1,094,000.00	1,322,014.00	1,322,014.00
1.2	沙田區公共圖書館推廣活動計劃 (註2)	74,315.00	96,000.00	96,000.00
1.3	地區團體申請預留撥款 (註3)	-	744,479.00	259,412.00
-	知音粵曲欣賞會	14,998.00	14,998.00	14,998.00
-	鸞曲鳳韻會知音	15,580.00	15,580.00	15,580.00
-	兒童創意水墨畫及書法展	13,930.00	13,930.00	13,930.00
-	民康粵韻樂悠揚	16,200.00	16,200.00	16,200.00
-	馬鞍山盃流行曲歌唱比賽	14,505.00	14,505.00	14,505.00
-	藝賢名劇會知音粵劇折子戲	16,200.00	16,200.00	16,200.00
-	馬鞍山粵韻會知音	16,200.00	16,200.00	16,200.00
-	民康靚歌音樂廳	16,180.00	16,180.00	16,180.00
-	艷韻昇華耀光輝	15,150.00	15,150.00	15,150.00
-	霓裳舞影大匯演	16,180.00	16,180.00	16,180.00
-	爵士舞大匯演	16,180.00	16,180.00	16,180.00
-	沙田文藝協會書畫展覽	32,093.00	32,093.00	39,276.00
-	風光明媚—沙田文藝協會攝影展覽	30,700.00	30,700.00	30,700.00
-	沙田文藝協會陶藝展覽	40,506.00	40,506.00	51,053.00
-	沙田文藝協會周年舞蹈匯演2017	64,066.00	64,066.00	99,442.00
-	沙田文藝綜合匯演2017	253,660.00	253,660.00	365,310.00
-	超新聲歌唱大賽2017	229,625.00	229,625.00	286,500.00

門號	開支門	2017-2018 原訂預算	2017-2018 修訂預算 (截至二零一七年五月二十五日)	2017-2018 修訂預算 (截至二零一七年十月三十一日)
		\$	\$	\$
-	沙田合唱團周年演唱會2017	90,875.00	90,875.00	127,950.00
-	沙田合唱團常年訓練	157,125.00	157,125.00	179,100.00
-	沙田話劇團常年練習/內部訓練	76,500.00	76,500.00	76,500.00
-	沙田戲劇匯演2017/18	84,565.00	84,565.00	84,565.00
-	歌舞精英大匯演2017	54,312.00	54,312.00	54,312.00
-	沙田舞蹈團常年練習	119,983.00	119,983.00	211,798.00
-	沙田中樂團夏季演奏會2017	19,075.00	19,075.00	29,600.00
-	沙田中樂團常年練習	119,460.00	119,460.00	159,033.00
-	沙田中樂團周年演奏會2017	15,825.00	15,825.00	45,673.00
-	沙田粵劇團粵曲演唱會2017	22,025.00	22,025.00	31,900.00
-	沙田粵劇團常年練習	151,922.00	151,922.00	208,992.00
-	沙田粵劇團粵劇折子戲	33,978.00	33,978.00	33,978.00
-	沙田兒童合唱團常年練習暨周年音樂會	75,989.00	75,989.00	158,293.00
-	沙田交響樂常年練習暨周年音樂會	69,466.00	69,466.00	69,466.00
-	沙田合唱團學員歌唱比賽2017	48,250.00	48,250.00	68,574.00
-	任白名劇(李後主之南唐夢)	16,450.00	16,450.00	16,450.00
-	粵劇戲曲迎新歲折子戲專場	16,450.00	16,450.00	16,450.00
-	帝女花(足本長劇)	13,850.00	13,850.00	13,850.00
-	雙仙拜月亭(足本長劇)	13,850.00	13,850.00	13,850.00
-	普世歡騰賀聖誕	16,350.00	16,350.00	16,350.00
-	戲曲歌舞綜藝表演	14,255.00	14,255.00	14,255.00
-	懷舊金曲今晚夜	12,230.00	12,230.00	12,230.00
-	戲曲傳承共欣賞	12,060.00	12,060.00	12,060.00

門號	開支門	2017-2018 原訂預算	2017-2018 修訂預算 (截至二零一七年五月二十五日)	2017-2018 修訂預算 (截至二零一七年十月三十一日)
		\$	\$	\$
-	福華年齊賀中秋，粵劇欣賞慶團圓	12,200.00	12,200.00	12,200.00
-	兒童粵劇展演	16,330.00	16,330.00	16,330.00
-	粵藝名曲欣賞會	14,848.00	14,848.00	14,848.00
-	美林粵曲粵劇會知音	9,100.00	9,100.00	9,100.00
-	曲藝軒與你邁向23年折子戲粵曲演唱會	8,450.00	8,450.00	8,450.00
-	敬老粵曲演唱會	8,080.00	8,080.00	8,080.00
-	曲藝獻知音折子戲專場	-	-	16,890.00
-	沙田青少年劇場2017	-	-	46,138.00
-	馬鞍山民康促進會邁向25周年「民康閃爍銀禧夜」文藝匯演	-	-	40,020.00
-	道風山七十週年繪瓷藝術展覽	-	-	38,760.00
-	綠悠悠迎春演唱會	-	-	11,060.00
-	藝賢名劇會知音	-	-	24,200.00
-	豔韻昇華耀光輝	-	-	28,200.00
		<u>3,314,121.00</u>	<u>4,308,299.00</u>	<u>4,650,515.00</u>

註1: 區議會於二零一七年五月二十五日通過將開支門1.1(沙田區免費地區文娛節目)的預算修訂為1,322,014元。

註2: 區議會於二零一七年五月二十五日通過將開支門1.2(沙田區公共圖書館推廣活動計劃)的預算修訂為96,000元。

註3: 區議會於二零一七年五月二十五日通過將開支門1.3(地區團體申請預留撥款)的預算修訂為2,890,285元。文化、體育及社區發展委員會和財務及常務委員會於二零一七年六月十六日通過由開支科6(康樂及體育)流用撥款至開支科1(文化事務)，以讓更多區內團體得到撥款資助。開支門1.3的預算因而修訂為3,232,501元。

附錄二

沙田區議會 二零一七至二零一八財政年度修訂預算

科 2 — 發展、房屋及工商

備忘錄

委員會：發展及房屋委員會

科的範疇：(i) 監察私人屋邨、公共屋邨和社區設施的均衡發展

(ii) 促進區內工商業發展，為本區居民爭取更多就業機會

撥款概要：

2017-2018 <u>原訂預算</u> (區議會於二零一七年 三月二十三日通過) \$	2017-2018 <u>修訂預算</u> (區議會於二零一七年 五月二十五日通過) \$	2017-2018 <u>修訂預算</u> (截至二零一七年 十月三十一日) \$
150,000.00	210,000.00	210,000.00

沙田區議會
二零一七至二零一八財政年度修訂預算

開支科2 - 發展、房屋及工商

門號	開支門	2017-2018 原訂預算	2017-2018 修訂預算 (截至二零一七年五月二十五日)	2017-2018 修訂預算 (截至二零一七年十月三十一日)
		\$	\$	\$
2.1	大廈管理及房屋事務工作小組預留撥款	75,000.00	90,000.00	-
			(見開支門2.1.1-2.1.2) (註1)	
2.1.1	第16屆沙田區優質大廈管理比賽	(由開支門2.1調撥)	-	87,400.00
2.1.2	沙田區樓宇維修簡介會	(同上)	-	2,600.00
2.2	沙田土地及經濟發展工作小組預留撥款	75,000.00	120,000.00	-
			(見開支門2.2.1) (註2)	
2.2.1	製作及出版沙田區行山路線旅遊小冊子	(由開支門2.2調撥)	-	120,000.00
		<u>150,000.00</u>	<u>210,000.00</u>	<u>210,000.00</u>

註1: 區議會於二零一七年五月二十五日通過將開支門2.1(大廈管理及房屋事務工作小組預留撥款)的預算修訂為90,000元。

註2: 區議會於二零一七年五月二十五日通過將開支門2.2(沙田土地及經濟發展工作小組預留撥款)的預算修訂為120,000元。

沙田區議會

二零一七至二零一八財政年度修訂預算

科 3 — 財務、常務及其他大型活動

備忘錄

委員會：財務及常務委員會

科的範疇：提供撥款予一些不適合由其他開支科支付的區議會活動計劃及開支，包括涉及宣傳及公共關係事宜的計劃。

撥款概要：

2017-2018 <u>原訂預算</u> (區議會於二零一七年 三月二十三日通過) \$	2017-2018 <u>修訂預算</u> (區議會於二零一七年 五月二十五日通過) \$	2017-2018 <u>修訂預算</u> (截至二零一七年 十月三十一日) \$
3,951,4000.00	4,940,000.00	4,987,610.00

開支科3 - 財務、常務及其他大型活動

門號	開支門	2017-2018 原訂預算	2017-2018 修訂預算 (截至二零一七年五月二十五日)	2017-2018 修訂預算 (截至二零一七年十月三十一日)
		\$	\$	\$
3.1	清潔、佈置及維修區議會報板張貼告示	114,000.00	6,000.00	6,000.00
			(見開支門3.1.1) (註1)	
3.1.1	清潔及佈置沙田區議會報告板 (2017年4月至2018年3月)	(由開支門3.1調撥)	114,000.00	114,000.00
3.2	區議會推廣活動	100,000.00	204,760.00	-
			(見開支門3.2.1-3.2.5) (註2)	
3.2.1	參賽沙田龍舟競賽	(由開支門3.2調撥)	25,240.00	25,240.00
3.2.2	印製沙田區議會2018年記事簿	(同上)	-	40,000.00
3.2.3	製作沙田區議會介紹短片	(同上)	-	150,000.00
3.2.4	參與慶祝香港回歸祖國二十周年躍動沙田2017—單車巡遊	(同上)	-	8,550.00
3.2.5	參賽渣打香港馬拉松2018	(同上)	-	7,820.00
3.3	撲滅罪行活動	202,400.00	356,000.00	-
			(見開支門3.3.1-3.3.12) (註3)	
3.3.1	「舞走毒品·喜躍沙田」舞蹈比賽2017	(由開支門3.3調撥)	-	45,000.00
3.3.2	滅罪禁毒互動交流講座@校園	(同上)	-	9,600.00
3.3.3	宣傳滅罪訊息展覽@沙田	(同上)	-	8,000.00
3.3.4	“識破騙案·慎防盜竊”宣傳短片分享會	(同上)	-	9,200.00
3.3.5	慶祝香港回歸祖國二十周年 --- 沙田滅罪籃球錦標賽	(同上)	-	50,000.00
3.3.6	居鞍計劃	(同上)	-	16,000.00
3.3.7	『防止網上罪行-VR』短片拍攝比賽	(同上)	-	35,000.00
3.3.8	沙田青年蛻變計劃 - 有網正能量	(同上)	-	40,000.00
3.3.9	2017-2018沙田區歲晚冬防滅罪嘉年華暨傑出警察選舉及好市民頒獎典禮	(同上)	-	105,000.00

門號	開支門	2017-2018 原訂預算	2017-2018 修訂預算 (截至二零一七年五月二十五日)	2017-2018 修訂預算 (截至二零一七年十月三十一日)
		\$	\$	\$
3.3.10	參觀馬鞍山警署及香港警察學院	(同上)	-	5,200.00
3.3.11	2017-2018冬防減罪宣傳暨啟動禮	(同上)	-	23,000.00
3.3.12	『再想·不上當』防騙短片拍攝及宣傳活動	(同上)	-	20,000.00
3.4	防火活動	132,000.00	195,000.00	-
			(見開支門3.4.1) (註4)	
3.4.1	沙田區防火安全推廣計劃	(由開支門3.4調撥)	-	195,000.00
3.5	地區青年活動	144,000.00	280,000.00	-
			(見開支門3.5.1- 3.5.3) (註5)	
3.5.1	一般宣傳及推廣活動	(由開支門3.5調撥)	-	140,000.00
3.5.2	沙田學生大使	(同上)	-	40,000.00
3.5.3	探索礦場在鞍山	(同上)	-	100,000.00
3.6	區議會秘書處聘任合約員工	3,259,000.00	3,759,000.00	69,000.00
			(見開支門3.6.1- 3.6.3) (註6)	
3.6.1	沙田區議會秘書處聘任合約員工 (2017年3月至5月)	(由開支門3.6調撥)	-	908,000.00
3.6.2	沙田區議會秘書處聘任合約員工 (2017年6月至2018年2月)	(同上)	-	2,351,000.00
3.6.3	沙田區議會秘書處聘任合約員工 (2017年8月至2018年2月)	(同上)	-	431,000.00
3.7	沙田區議會及民政事務處聯合新春酒會	-	-	-
			(見開支門3.7.1) (註7)	
3.7.1	沙田區議會及沙田民政事務處戊戌年聯合新春酒會	(由儲備調撥)	-	36,000.00
		<u>3,951,400.00</u>	<u>4,940,000.00</u>	<u>4,987,610.00</u>

- 註1: 區議會於二零一七年五月二十五日通過將開支門3.1(清潔、佈置及維修區議會報板張貼告示)的預算修訂為120,000元。
- 註2: 區議會於二零一七年五月二十五日通過將開支門3.2(區議會推廣活動)的預算修訂為230,000元。財務及常務委員會於二零一七年九月十九日通過從區議會儲備流用預算額外撥款1,610元至開支門3.2(區議會推廣活動)，以供有關活動使用。開支門3.2的預算因而修訂為231,610元。
- 註3: 區議會於二零一七年五月二十五日通過將開支門3.3(撲滅罪行活動)的預算修訂為356,000元。財務及常務委員會於二零一七年九月十九日通過從區議會儲備流用預算額外撥款10,000元至開支門3.3(撲滅罪行活動)，以供有關活動使用。開支門3.3的預算因而修訂為366,000元。
- 註4: 區議會於二零一七年五月二十五日通過將開支門3.4(防火活動)的預算修訂為195,000元。

門號	開支門	2017-2018 原訂預算	2017-2018 修訂預算 (截至二零一七年五 月二十五日)	2017-2018 修訂預算 (截至二零一七年十 月三十一日)
		\$	\$	\$

註5: 區議會於二零一七年五月二十五日通過將開支門3.5(地區青年活動)的預算修訂為280,000元。

註6: 區議會於二零一七年五月二十五日通過將開支門3.6(區議會秘書處聘任合約員工)的預算修訂為3,759,000元。

註7: 財務及常務委員會於二零一七年九月十九日通過從區議會儲備流用預算額外撥款36,000元至開支門3.7(沙田區議會及民政事務處聯合新春酒會)，以供有關活動使用。開支門3.7的預算因而修訂為36,000元。

沙田區議會
二零一七至二零一八財政年度修訂預算

科 4 — 衛生及環境

備忘錄

委員會：衛生及環境委員會

科的範疇：推廣那些旨在改善本區衛生及環境的活動計劃

撥款概要：

2017-2018 <u>原訂預算</u> (區議會於二零一七年 三月二十三日通過) \$	2017-2018 <u>修訂預算</u> (區議會於二零一七年 五月二十五日通過) \$	2017-2018 <u>修訂預算</u> (截至二零一七年 十月三十一日) \$
278,300.00	321,700.00	321,700.00

開支科4 - 衛生及環境

門號	開支門	2017-2018 原訂預算	2017-2018 修訂預算 (截至二零一七年五月二十五日)	2017-2018 修訂預算 (截至二零一七年十月三十一日)
		\$	\$	\$
4.1	沙田環保及清潔衛生工作小組預留撥款	125,000.00	125,000.00	5,000.00
			(見開支門4.1.1)	
4.1.1	2017沙田區清潔衛生活動	(由開支門4.1調撥)	-	120,000.00
4.2	健康城市及國際復康日工作小組預留撥款	125,000.00	165,000.00	-
			(見開支門4.2.1-4.2.2) (註1)	
4.2.1	心靈「綠」茶	(由開支門4.2調撥)	-	158,000.00
4.2.2	加入《健康城市聯盟》	(同上)	-	7,000.00
4.3	地區團體申請預留撥款	28,300.00	3,400.00	3,400.00
			(見開支門4.3.1-4.3.4) (註2)	
4.3.1	「先助己後助人」急救班	(由開支門4.3調撥)	10,125.00	10,125.00
4.3.2	綠色+「源」家社環保計劃	(同上)	4,750.00	4,750.00
4.3.3	『血壓無得呃』義工訓練計劃	(同上)	3,050.00	3,050.00
4.3.4	快樂天使	(同上)	10,375.00	10,375.00
		<u>278,300.00</u>	<u>321,700.00</u>	<u>321,700.00</u>

註1: 區議會於二零一七年五月二十五日通過將開支門4.2(健康城市及國際復康日工作小組預留撥款)的預算修訂為165,000

註2: 區議會於二零一七年五月二十五日通過將開支門4.3(地區團體申請預留撥款)的預算修訂為31,700元。

沙田區議會
二零一七至二零一八財政年度修訂預算

科 5 — 教育及福利

備忘錄

委員會：教育及福利委員會

科的範疇：推廣那些旨在改善本區教育及福利的活動計劃

撥款概要：

2017-2018 <u>原訂預算</u> (區議會於二零一七年 三月二十三日通過) \$	2017-2018 <u>修訂預算</u> (區議會於二零一七年 五月二十五日通過) \$	2017-2018 <u>修訂預算</u> (截至二零一七年 十月三十一日) \$
220,000.00	300,000.00	300,000.00

開支科5 - 教育及福利

門號	開支門	2017-2018 原訂預算	2017-2018 修訂預算 (截至二零一七年五月二十五日)	2017-2018 修訂預算 (截至二零一七年十月三十一日)
		\$	\$	\$
5.1	長者友善社區工作小組預留撥款	90,000.00	150,000.00	-
			(見開支門5.1.1-5.1.3) (註1)	
5.1.1	2017跨世紀長者婚禮	(由開支門5.1調撥)	-	113,920.00
5.1.2	為長者製作個人Family Newsletter	(同上)	-	12,180.00
5.1.3	生死教育導覽團	(同上)	-	23,900.00
5.2	教育及青少年事務工作小組預留撥款	100,000.00	100,000.00	-
			(見開支門5.2.1-5.2.3)	
5.2.1	社區新力軍	(由開支門5.2調撥)	-	40,000.00
5.2.2	草根智庫-青年看社區	(同上)	-	40,000.00
5.2.3	義人行義工訓練計劃2017	(同上)	-	20,000.00
5.3	家庭及婦女事務工作小組預留撥款	20,000.00	40,000.00	-
			(見開支門5.3.1) (註2)	
5.3.1	「展才能 顯關懷」婦女護老計劃	(由開支門5.3調撥)	-	40,000.00
5.4	地區團體申請預留撥款	10,000.00	10,000.00	10,000.00
		<u>220,000.00</u>	<u>300,000.00</u>	<u>300,000.00</u>

註1: 區議會於二零一七年五月二十五日通過將開支門5.1(長者友善社區工作小組預留撥款)的預算修訂為150,000元。

註2: 區議會於二零一七年五月二十五日通過將開支門5.3(家庭及婦女事務工作小組預留撥款)的預算修訂為40,000元。

沙田區議會
二零一七至二零一八財政年度修訂預算

科 6 — 康樂及體育

備忘錄

委員會：文化、體育及社區發展委員會

科的範疇：推廣區內的康樂及體育活動

撥款概要：

2017-2018 <u>原訂預算</u> (區議會於二零一七年 三月二十三日通過) \$	2017-2018 <u>修訂預算</u> (區議會於二零一七年 五月二十五日通過) \$	2017-2018 <u>修訂預算</u> (截至二零一七年 十月三十一日) \$
9,417,700.00	11,055,427.00	10,467,427.00

開支科6 - 康樂及體育

門號	開支門	2017-2018 原訂預算	2017-2018 修訂預算 (截至二零一七年五月二十五日)	2017-2018 修訂預算 (截至二零一七年十月三十一日)
		\$	\$	\$
6.1	沙田區舉辦的康樂體育活動計劃	7,665,000.00	8,694,635.00	-
			(見開支門6.1.1-6.1.6) (註1)	
6.1.1	沙田區舉辦康樂體育活動計劃3/2017	(由開支門6.1調撥)	-	300,000.00
6.1.2	沙田區舉辦康樂體育活動計劃4/2017-6/2017	(同上)	-	1,721,397.00
6.1.3	沙田區舉辦康樂體育活動計劃7/2017-8/2017	(同上)	-	2,063,381.00
6.1.4	沙田區舉辦康樂體育活動計劃9/2017-11/2017	(同上)	-	1,843,550.00
6.1.5	沙田區舉辦康樂體育活動計劃12/2017-2/2018	(同上)	-	1,736,672.00
6.1.6	康樂及文化事務署二零一七至二零一八年度在沙田區舉辦的康樂體育活動	(同上)	-	1,029,635.00
6.2	地區團體申請預留撥款 (註2)	-	608,092.00	4,362.00
-	力行社有限公司	44,400.00	44,400.00	44,400.00
-	香港中華基督教青年會顯徑會所	7,170.00	7,170.00	7,170.00
-	龍的傳人	12,430.00	12,430.00	12,430.00
-	馬鞍山悠站	62,000.00	62,000.00	62,000.00
-	新界東青年體育會	30,000.00	30,000.00	30,000.00
-	迎日天空	15,000.00	15,000.00	15,000.00
-	沙田體育會	1,510,000.00	1,510,000.00	1,510,000.00
-	沙田區青少年發展協會	65,750.00	65,750.00	65,750.00
-	聖公會聖基道兒童院-同心牽	5,950.00	5,950.00	5,950.00
-	香港小童群益會賽馬會馬鞍山青少年綜合服務中心	-	-	15,730.00
		<u>9,417,700.00</u>	<u>11,055,427.00</u>	<u>10,467,427.00</u>

註1: 區議會於二零一七年五月二十五日通過將開支門6.1(沙田區舉辦的康樂體育活動計劃)的預算修訂為8,694,635元。

註2: 區議會於二零一七年五月二十五日通過將開支門6.2(地區團體申請預留撥款)的預算修訂為2,360,792元。文化、體育及社區發展委員會和財務及常務委員會於二零一七年六月十六日通過由開支科6(康樂及體育)流用撥款至開支科1(文化事務)、開支科10(社區發展)及開支科11(社區組織)，以讓更多區內團體得到撥款資助。開支門6.2的預算因而修訂為1,772,792元。

沙田區議會
二零一七至二零一八財政年度修訂預算

科 7 — 交通及運輸

備忘錄

委員會：交通及運輸委員會

科的範疇：改善本區的交通及運輸設施

撥款概要：

2017-2018 <u>原訂預算</u> (區議會於二零一七年 三月二十三日通過) \$	2017-2018 <u>修訂預算</u> (區議會於二零一七年 五月二十五日通過) \$	2017-2018 <u>修訂預算</u> (截至二零一七年 十月三十一日) \$
150,000.00	330,000.00	330,000.00

沙田區議會
二零一七至二零一八財政年度修訂預算

開支科7 - 交通及運輸

門號	開支門	2017-2018 原訂預算	2017-2018 修訂預算 (截至二零一七年五月二十五日)	2017-2018 修訂預算 (截至二零一七年十月三十一日)
		\$	\$	\$
7.1	公共交通及道路安全工作小組預留撥款	50,000.00	50,000.00	-
			(見開支門7.1.1)	
7.1.1	沙田區道路交通安全活動2017-18	(由開支門7.1調撥)	-	50,000.00
7.2	大型交通建設及單車網絡發展工作小組預留撥款	100,000.00	280,000.00	-
			(見開支門7.2.1-7.2.3) (註1)	
7.2.1	培訓單車安全大使計劃	(由開支門7.2調撥)	-	30,000.00
7.2.2	沙田區車輛泊位設施研究	(同上)	-	150,000.00
7.2.3	沙田文化導賞單車遊暨單車推廣同樂日	(同上)	-	100,000.00
		<u>150,000.00</u>	<u>330,000.00</u>	<u>330,000.00</u>

註1: 區議會於二零一七年五月二十五日通過將開支門7.2(大型交通建設及單車網絡發展工作小組預留撥款)的預算修訂為280,000元。

沙田區議會
二零一七至二零一八財政年度修訂預算

科 8 — 節日慶典

備忘錄

委員會：文化、體育及社區發展委員會

科的範疇：負責節日慶典的撥款

撥款概要：

2017-2018 <u>原訂預算</u> (區議會於二零一七年 三月二十三日通過) \$	2017-2018 <u>修訂預算</u> (區議會於二零一七年 五月二十五日通過) \$	2017-2018 <u>修訂預算</u> (截至二零一七年 十月三十一日) \$
6,162,000.00	10,050,000.00	10,050,000.00

開支科8 - 節日慶典

門號	開支門	2017-2018 原訂預算	2017-2018 修訂預算 (截至二零一七年五月二十五日)	2017-2018 修訂預算 (截至二零一七年十月三十一日)
		\$	\$	\$
8.1	聖誕及新年燈飾	1,412,000.00	2,450,000.00	-
			(見開支門8.1.1-8.1.3) (註1)	
8.1.1	2017/2018 年度沙田節日燈飾活動 - 聖誕燈飾裝拆工程	(由開支門8.1調撥)	-	700,000.00
8.1.2	2017/2018 年度沙田節日燈飾活動 - 農曆新年燈飾裝拆工程	(同上)	-	700,000.00
8.1.3	2017/2018年度沙田節日燈飾活動	(同上)	-	1,050,000.00
8.2	龍舟競渡活動	800,000.00	800,000.00	-
			(見開支門8.2.1)	
8.2.1	2017 沙田慶回歸20周年龍舟競賽	(由開支門8.2調撥)	-	800,000.00
8.3	回歸及國慶活動預留撥款	200,000.00	200,000.00	53,470.00
			(見開支門8.3.1-8.3.2)	
8.3.1	2017沙田慶回歸聯校學藝匯展暨第十三屆沙田區傑出學生選舉頒獎典禮	(由開支門8.3調撥)	-	69,480.00
8.3.2	沙田各界慶祝中華人民共和國成立68周年國慶酒會	(同上)	-	77,050.00
8.4	節日慶典工作小組預留撥款	1,550,000.00	1,800,000.00	-
			(見開支門8.4.1) (註2)	
8.4.1	慶祝香港回歸祖國二十周年-月滿歡樂聚沙田中秋晚會2017	(由開支門8.4調撥)	-	1,800,000.00
8.5	地區活動(推廣藝術文化)預留撥款	2,000,000.00	2,600,000.00	1,250,000.00
			(見開支門8.5.1-8.5.6) (註3)	
8.5.1	戲棚粵劇齊齊賞	(由開支門8.5調撥)	-	200,000.00
8.5.2	山西絳州鼓樂匯演	(同上)	-	230,000.00

門號	開支門	2017-2018 原訂預算	2017-2018 修訂預算 (截至二零一七年五月二十五日)	2017-2018 修訂預算 (截至二零一七年十月三十一日)
		\$	\$	\$
8.5.3	黃昏藝薈	(同上)	-	220,000.00
8.5.4	戲劇導賞計劃	(同上)	-	250,000.00
8.5.5	青少年舞蹈推廣計劃及匯演	(同上)	-	250,000.00
8.5.6	沙田文化研究及宣傳計劃	(同上)	-	200,000.00
8.6	大圍村十年一屆太平清醮	200,000.00	200,000.00	-
			(見開支門8.6.1)	
8.6.1	沙田大圍村侯王宮十年一屆丁酉年太平清醮暨慶祝香港特別行政區成立二十周年	(由開支門8.6調撥)	-	200,000.00
8.7	大型區內活動預留撥款	-	2,000,000.00	-
			(見開支門8.7.1-8.7.4) (註4)	
8.7.1	10公里長跑公路賽	(由開支門8.7調撥)	-	153,950.00
8.7.2	「破峯達人」(Smart Rider)	(同上)	-	235,000.00
8.7.3	20公里單車公路賽	(同上)	-	621,050.00
8.7.4	宣傳、單車嘉年華、單車巡遊	(同上)	-	990,000.00
		<u>6,162,000.00</u>	<u>10,050,000.00</u>	<u>10,050,000.00</u>

註1: 區議會於二零一七年五月二十五日通過將開支門8.1(聖誕及新年燈飾)的預算修訂為2,450,000元。

註2: 區議會於二零一七年五月二十五日通過將開支門8.4(節日慶典工作小組預留撥款)的預算修訂為1,800,000元。

註3: 區議會於二零一七年五月二十五日通過將開支門8.5(地區活動(推廣藝術文化)預留撥款)的預算修訂為2,600,000元。

註4: 區議會於二零一七年五月二十五日通過將開支門8.7(大型區內活動預留撥款)的預算修訂為2,000,000元。

沙田區議會
二零一七至二零一八財政年度修訂預算

科 9 — 地區設施管理

備忘錄

委 員 會：地區設施管理委員會

科的範疇：改善區內由區議會參與管理的地區設施(包括圖書館、社區會堂、休憩用地、體育場所和游泳池)的管理及服務

撥款概要：

2017-2018 <u>原訂預算</u> (區議會於二零一七年 三月二十三日通過) \$	2017-2018 <u>修訂預算</u> (區議會於二零一七年 五月二十五日通過) \$	2017-2018 <u>修訂預算</u> (截至二零一七年 十月三十一日) \$
1,246,048.00	1,461,253.00	1,461,253.00

開支科9 - 地區設施管理

門號	開支門	2017-2018 原訂預算	2017-2018 修訂預算 (截至二零一七年五月二十五日)	2017-2018 修訂預算 (截至二零一七年十月三十一日)
		\$	\$	\$
9.1	社區會堂及圖書館管理工作小組預留撥款	66,000.00	216,000.00	-
			(見開支門9.1.1) (註2)	
9.1.1	漂書活動	(由開支門9.1調撥)	-	206,000.00
9.2	延長12間社區會堂開放時間	1,052,350.00	1,117,555.00	42,383.00
			(見開支門9.2.1- 9.2.2) (註3)	
9.2.1	延長 12 間社區會堂開放時間(3/2017-2/2018) (註1)	(由開支門9.2調撥)	-	1,052,350.00
9.2.2	延長圓州角社區會堂開放時間(2018年1月至2019年 3月)	(同上)	-	22,822.00
9.3	社區圖書館計劃預留撥款 (註4)	10,000.00	10,000.00	20,000.00
9.4	沙田區議會鄰里活動中心營運開支	117,698.00	117,698.00	-
			(見開支門9.4.1- 9.4.2)	
9.4.1	沙田區議會鄰里活動中心營運開支(3/2017)	(由開支門9.4調撥)	-	17,748.00
9.4.2	沙田區議會鄰里活動中心營運開支4/2017-2/2018	(同上)	-	99,950.00
		1,246,048.00	1,461,253.00	1,461,253.00

註1: 延長開放時間計劃包括隆亨社區中心、廣源社區會堂、沙角社區會堂、博康社區會堂、顯徑鄰里社區中心、美田社區會堂、恒安社區中心、秦石社區會堂、瀝源社區會堂、新田圍社區會堂、禾輦社區會堂及利安社區會堂。

註2: 區議會於二零一七年五月二十五日通過將開支門9.1(社區會堂及圖書館管理工作小組預留撥款)的預算修訂為216,000元。地區設施管理委員會於二零一七年六月二十七日通過由開支門9.1流用10,000元至開支門9.3(社區圖書館計劃預留撥款)，以供有關活動使用。開支門9.1的預算因而修訂為206,000元。

註3: 區議會於二零一七年五月二十五日通過將開支門9.2(延長12間社區會堂開放時間)的預算修訂為1,117,555元。

註4: 地區設施管理委員會於二零一七年六月二十七日通過由開支門9.1流用10,000元至開支門9.3，以供有關活動使用。開支門9.3的預算因而修訂為20,000元。

沙田區議會
二零一七至二零一八財政年度修訂預算

科 10 — 社區發展

備忘錄

委員會：文化、體育及社區發展委員會

科的範疇：負責與增強歸屬感，公民意識和社區參與工作有關的撥款。

撥款概要：

2017-2018 <u>原訂預算</u> (區議會於二零一七年 三月二十三日通過) \$	2017-2018 <u>修訂預算</u> (區議會於二零一七年 五月二十五日通過) \$	2017-2018 <u>修訂預算</u> (截至二零一七年 十月三十一日) \$
1,032,661.50	1,421,745.50	1,547,577.50

開支科10 - 社區發展

門號	開支門	2017-2018 原訂預算	2017-2018 修訂預算 (截至二零一七年五月二十五日)	2017-2018 修訂預算 (截至二零一七年十月三十一日)
		\$	\$	\$
10.1	康體發展工作小組預留撥款	30,000.00	50,000.00	-
			(見開支門10.1.1) (註1)	
10.1.1	沙田區草地滾球推廣同樂日2017/18	(由開支門10.1調撥)	-	50,000.00
10.2	國民教育活動預留撥款	214,400.00	310,000.00	110,515.50
			(見開支門10.2.1-10.2.2) (註2)	
10.2.1	委員會網上推廣	(由開支門10.2調撥)	-	14,400.00
10.2.2	「自在天然味農耕作印記」系列活動	(同上)	-	185,084.50
10.3	地區團體申請預留撥款 (註3)	-	273,484.00	143,145.00
-	沙田茵	8,580.00	8,580.00	17,990.00
-	嚟啦喂樂善坊	7,960.00	7,960.00	7,960.00
-	下城門之寶	8,560.00	8,560.00	8,560.00
-	中國香功恆安邨練功站	6,240.00	6,240.00	13,145.00
-	中國基督教播道會康福堂 白普理社區健康發展中心	7,500.00	7,500.00	7,500.00
-	中國基督教播道會康福堂 陳潘佩清紀念長者中心	6,805.00	6,805.00	3,800.00
-	丹鳳凰演藝文化促進會	5,300.00	5,300.00	5,300.00
-	心意習	5,350.00	5,350.00	5,350.00
-	世紀婦女協進會(沙田)	10,300.00	10,300.00	21,800.00
-	玉鳳鳴曲藝社	6,050.00	6,050.00	(活動取消)
-	甘霖曲藝社	7,900.00	7,900.00	7,900.00
-	禾輦社區促進會	4,350.00	4,350.00	4,350.00
-	好友同樂會	8,200.00	8,200.00	8,200.00
-	安景街居民協會	8,290.00	8,290.00	12,280.00
-	利安關懷協會	8,725.00	8,725.00	8,725.00

門號	開支門	2017-2018 原訂預算	2017-2018 修訂預算 (截至二零一七年五 月二十五日)	2017-2018 修訂預算 (截至二零一七年十 月三十一日)
		\$	\$	\$
-	妍舞坊	10,550.00	10,550.00	10,550.00
-	沙乙博社區服務社	8,600.00	8,600.00	16,600.00
-	沙田民生關注會	5,300.00	5,300.00	5,300.00
-	沙田居民協會	8,625.00	8,625.00	8,625.00
-	沙田居民協會顯徑綜合服務中心	8,625.00	8,625.00	8,625.00
-	沙田社區協進會	10,105.00	10,105.00	20,905.00
-	沙田青年協會	7,575.00	7,575.00	10,270.00
-	沙田美田居民協會	4,880.00	4,880.00	4,880.00
-	沙田秦豐街坊聯會	3,925.00	3,925.00	3,925.00
-	沙田馬鞍山居民聯會	7,850.00	7,850.00	14,550.00
-	沙田婦女協進會	7,450.00	7,450.00	17,350.00
-	沙田婦女會	10,200.00	10,200.00	19,925.00
-	沙田婦女會阮偉文恒安服務中心	7,450.00	7,450.00	7,450.00
-	沙田婦女會馬鞍山服務中心	5,693.00	5,693.00	5,693.00
-	沙田婦女會國民教育中心	8,870.00	8,870.00	13,745.00
-	沙田婦女領袖訓練同學會	8,550.00	8,550.00	8,550.00
-	沙田鄉事委員會	8,870.00	8,870.00	18,250.00
-	沙田新女性協會	4,880.00	4,880.00	4,880.00
-	沙田新田圍街坊會	7,065.00	7,065.00	7,065.00
-	沙田舞蹈藝術聯會	8,725.00	8,725.00	18,450.00
-	明康婦女會	6,800.00	6,800.00	6,800.00
-	東華三院方潤華長者鄰舍中心	7,490.00	7,490.00	7,490.00
-	東華三院羅文燦安老院	7,297.50	7,297.50	2,277.50
-	欣安邨居民聯會	8,750.00	8,750.00	8,750.00
-	青松服務社	4,880.00	4,880.00	4,880.00
-	青靜動力	7,925.00	7,925.00	18,325.00

門號	開支門	2017-2018 原訂預算	2017-2018 修訂預算 (截至二零一七年五 月二十五日)	2017-2018 修訂預算 (截至二零一七年十 月三十一日)
		\$	\$	\$
-	恆安邨居民權益會	7,900.00	7,900.00	17,400.00
-	恒安邨錦鞍苑居民權益會	6,220.00	6,220.00	6,220.00
-	星研社	7,225.00	7,225.00	7,225.00
-	苗圃樂苑	7,900.00	7,900.00	7,900.00
-	香港小童群益會大圍青少年綜合服務中心	5,095.00	5,095.00	9,940.00
-	香港小童群益會社區創意學習中心	7,300.00	7,300.00	7,300.00
-	香港中華基督教青年會顯徑會所	8,030.00	8,030.00	8,030.00
-	香港沙田知音舞蹈團	7,200.00	7,200.00	7,200.00
-	香港家庭計劃指導會馬鞍山婦女會	7,775.00	7,775.00	7,775.00
-	香港基督教播道會聯會中國基督教播道會 康福堂 長者中心	3,546.00	3,546.00	3,546.00
-	浸信宣道會恩禧中心	7,500.00	7,500.00	7,500.00
-	耆悅軒	8,490.00	8,490.00	8,490.00
-	馬鞍山文藝協會	7,850.00	7,850.00	14,550.00
-	馬鞍山民康促進會	7,850.00	7,850.00	14,550.00
-	馬鞍山居民服務協會	8,605.00	8,605.00	8,605.00
-	馬鞍山社區服務協會	8,350.00	8,350.00	8,350.00
-	馬鞍山街坊會	7,590.00	7,590.00	7,590.00
-	馬鞍山舞蹈團	7,850.00	7,850.00	14,550.00
-	馬鞍山樂軒文藝會	6,700.00	6,700.00	6,700.00
-	馬鞍山潮汕同鄉會	6,744.00	6,744.00	6,744.00
-	動力協進會	7,900.00	7,900.00	17,400.00
-	唯維惠慈樂會	4,980.00	4,980.00	12,357.00
-	婦女動力	6,000.00	6,000.00	6,000.00
-	康樂體育會	8,600.00	8,600.00	18,100.00
-	推普之友	7,500.00	7,500.00	7,500.00
-	清朗曲藝社	7,550.00	7,550.00	7,550.00

門號	開支門	2017-2018 原訂預算	2017-2018 修訂預算 (截至二零一七年五 月二十五日)	2017-2018 修訂預算 (截至二零一七年十 月三十一日)
		\$	\$	\$
-	博康邨居民協會	8,130.00	8,130.00	9,550.00
-	紫竹擊樂社	7,900.00	7,900.00	7,900.00
-	菁心粵劇團	7,850.00	7,850.00	7,850.00
-	薈色園主辦可泰耆英鄰舍中心	3,200.00	3,200.00	3,200.00
-	圓洲角居民協會	4,190.00	4,190.00	4,190.00
-	愛予樂親子義工協會	8,100.00	8,100.00	13,465.00
-	新田圍邨居民協會	8,480.00	8,480.00	15,770.00
-	碧雲飛曲藝粵劇團	7,200.00	7,200.00	7,200.00
-	舞動芳華	7,440.00	7,440.00	7,440.00
-	鳳舞慈懷同學會	8,580.00	8,580.00	18,080.00
-	廣源太極武術學會	2,170.00	2,170.00	2,170.00
-	廣源社區居民聯會	7,135.00	7,135.00	7,135.00
-	廣源義工組	6,945.00	6,945.00	6,945.00
-	樂趣軒曲社	7,450.00	7,450.00	7,450.00
-	學前弱能兒童家長會	7,320.00	7,320.00	7,320.00
-	錦英民生關注組	4,330.00	4,330.00	4,330.00
-	錦英苑居民權益委員會	6,800.00	6,800.00	11,390.00
-	錦泰苑居民聯會	8,300.00	8,300.00	8,300.00
-	錦泰商戶聯會	7,950.00	7,950.00	7,950.00
-	錦鞍苑居民聯會	8,750.00	8,750.00	18,150.00
-	龍的傳人	8,000.00	8,000.00	8,000.00
-	禮賢會禾輦耆年中心	4,334.00	4,334.00	4,334.00
-	藝滙	6,000.00	6,000.00	(活動取消)
-	關注顯徑業戶大聯盟	8,580.00	8,580.00	8,580.00
-	顯徑好鄰居協會	8,100.00	8,100.00	8,100.00
-	顯嘉徑口居民協會	8,100.00	8,100.00	8,100.00

門號	開支門	2017-2018 原訂預算	2017-2018 修訂預算 (截至二零一七年五月二十五日)	2017-2018 修訂預算 (截至二零一七年十月三十一日)
		\$	\$	\$
-	粵劇戲曲文化促進會	7,700.00	7,700.00	7,700.00
-	賞都山絡友樂	8,870.00	8,870.00	(活動取消)
-	愛助仁服務社	10,300.00	10,300.00	10,300.00
-	香港聖公會沙田青少年綜合服務中心-賽馬會青年幹線	7,795.00	7,795.00	7,795.00
-	翠月粵劇團	7,500.00	7,500.00	7,500.00
-	沙田青年商會有限公司	6,250.00	6,250.00	6,250.00
-	編織樂工作坊	8,870.00	8,870.00	(活動取消)
-	馬鞍山兒童合唱團	5,440.00	5,440.00	5,440.00
-	POP UP三文治	7,900.00	7,900.00	7,900.00
-	沙田社區服務中心	4,330.00	4,330.00	4,330.00
-	聖公會聖基道兒童院-同心牽	8,480.00	8,480.00	8,480.00
-	連青網絡---香港神託會青少年綜合服務中心	5,972.00	5,972.00	5,972.00
-	凝薈社	8,580.00	8,580.00	8,580.00
-	東華三院王澤森長者地區中心	8,410.00	8,410.00	8,410.00
-	民娛樂聚社	5,240.00	5,240.00	(活動取消)
-	仁愛堂香港台山商會長者鄰舍中心	-	-	8,899.00
-	香港小童群益會馬鞍山青少年綜合服務中心	-	-	5,150.00
-	馬鞍山發展關注組	-	-	8,600.00
-	中華基督教禮賢會香港區會禮賢會沙田長者鄰舍中心	-	-	4,630.00
-	恆安之友社	-	-	7,360.00
-	義連班	-	-	9,725.00
-	道風山基督教叢林有限公司	-	-	9,500.00
-	基督教香港崇真會沙田綜合服務中心	-	-	8,970.00
-	基督教家庭服務中心	-	-	9,100.00
-	僑港潮州普慶念佛社瀝源老人中心	-	-	8,200.00
-	樂韻粵藝苑	-	-	6,700.00
		<u>1,032,661.50</u>	<u>1,421,745.50</u>	<u>1,547,577.50</u>

門號	開支門	2017-2018 原訂預算	2017-2018 修訂預算 (截至二零一七年五 月二十五日)	2017-2018 修訂預算 (截至二零一七年十 月三十一日)
		\$	\$	\$

註1: 區議會於二零一七年五月二十五日通過將開支門10.1(康體發展工作小組預留撥款)的預算修訂為50,000元。

註2: 區議會於二零一七年五月二十五日通過將開支門10.2(國民教育活動預留撥款)的預算修訂為310,000元。

註3: 區議會於二零一七年五月二十五日通過將開支門10.3(地區團體申請預留撥款)的預算修訂為1,061,745.5元。文化、體育及社區發展委員會和財務及常務委員會於二零一七年六月十六日通過由開支科6(康樂及體育)流用撥款至開支科1(文化事務)、開支科10(社區發展)及開支科11(社區組織)，以讓更多區內團體得到撥款資助。開支門10.3的預算因而修訂為1,187,577.5元。

沙田區議會
二零一七至二零一八財政年度修訂預算

科 11 — 社區組織

備忘錄

委員會：文化、體育及社區發展委員會

科的範疇：由沙田本區居民組織的多種功能志願組織(非志願機構)如互助委員會、業主立案法團和分區委員會等舉辦的活動撥款，這些活動嚴格來說並不入於區議會轄下各委員會策略範圍內的。

撥款概要：

2017-2018 <u>原訂預算</u> (區議會於二零一七年 三月二十三日通過) \$	2017-2018 <u>修訂預算</u> (區議會於二零一七年 五月二十五日通過) \$	2017-2018 <u>修訂預算</u> (截至二零一七年 十月三十一日) \$
932,077.00	1,331,848.00	1,451,800.00

開支科11 - 社區組織

門號	開支門	2017-2018 原訂預算	2017-2018 修訂預算 (截至二零一七年五月二十五日)	2017-2018 修訂預算 (截至二零一七年十月三十一日)
		\$	\$	\$
11.1	分區委員會預留撥款	167,200.00	301,600.00	-
			(見開支門11.1.1-11.1.8) (註1)	
11.1.1	「慶祝香港特別行政區成立二十周年暨馬鞍山發展三十周年」親子步行及攝影比賽	(由開支門11.1調撥)	-	18,000.00
11.1.2	「慶祝香港特別行政區成立二十周年暨馬鞍山發展三十周年」三人籃球比賽	(同上)	-	18,000.00
11.1.3	「慶祝香港特別行政區成立二十周年暨馬鞍山發展三十周年」回歸20年、鞍山30年大匯演	(同上)	-	39,400.00
11.1.4	慶祝香港回歸祖國二十周年 - 沙田東二分區續FUN沙田嘉年華	(同上)	-	25,400.00
11.1.5	慶祝香港回歸祖國二十周年 - 沙田東二分區「健樂在沙田」嘉年華	(同上)	-	50,000.00
11.1.6	沙田西一分區委員會-慶回歸*嘉年華	(同上)	-	75,400.00
11.1.7	免費派發沙田西二分區委員會2018年掛曆	(同上)	-	34,868.00
11.1.8	「慶祝香港特別行政區成立二十周年 — 香港開心一天遊」	(同上)	-	40,532.00
11.2	為第一輪撥款後新成立的互委會/業主立案法團預留的撥款	20,000.00	20,000.00	13,900.00
			(見開支門11.2.1)	
11.2.1	萬聖節嘉年華	(由開支門11.2調撥)	-	6,100.00
11.3	地區團體申請預留撥款 (註2)	-	265,371.00	288,206.00
-	文禮閣業主立案法團	8,640.00	8,640.00	8,640.00
-	世界花園業主立案法團	8,345.00	8,345.00	8,345.00
-	利華樓互助委員會	8,355.00	8,355.00	18,295.00
-	利興樓互助委員會	8,355.00	8,355.00	17,655.00
-	沙田希爾頓中心業主立案法團	7,998.00	7,998.00	4,898.00
-	沙田花園業主立案法團	4,100.00	4,100.00	4,100.00
-	沙田富豪花園業主立案法團	6,198.00	6,198.00	6,198.00
-	沙田銀禧花園業主立案法團	10,860.00	10,860.00	10,860.00

門號	開支門	2017-2018 原訂預算	2017-2018 修訂預算 (截至二零一七年五月二十五日)	2017-2018 修訂預算 (截至二零一七年十月三十一日)
		\$	\$	\$
-	明恩樓互助委員會	8,940.00	8,940.00	8,940.00
-	明耀樓互助委員會	7,160.00	7,160.00	7,160.00
-	欣廷軒業主委員會	8,550.00	8,550.00	13,050.00
-	欣園樓互助委員會	7,015.00	7,015.00	7,015.00
-	花園城第一期業主立案法團	4,890.00	4,890.00	4,890.00
-	花園城第二期業主立案法團	5,030.00	5,030.00	5,030.00
-	厚和樓互助委員會	3,540.00	3,540.00	(活動取消)
-	帝堡城業主委員會	8,700.00	8,700.00	8,700.00
-	恒安邨業主立案法團	25,740.00	25,740.00	25,740.00
-	恒峰花園業主立案法團	8,380.00	8,380.00	8,380.00
-	美松苑業主立案法團	3,880.00	3,880.00	3,880.00
-	美致樓互助委員會	8,100.00	8,100.00	18,520.00
-	美景樓互助委員會	8,265.00	8,265.00	8,265.00
-	美雁樓互助委員會	5,140.00	5,140.00	2,570.00
-	美麗樓互助委員會	8,290.00	8,290.00	8,290.00
-	泰和樓互助委員會	4,850.00	4,850.00	4,850.00
-	海栢花園業主委員會	8,200.00	8,200.00	8,200.00
-	海福花園業主立案法團	8,200.00	8,200.00	12,750.00
-	海濤居業主委員會	7,590.00	7,590.00	7,590.00
-	秦石邨石晶樓互助委員會	5,525.00	5,525.00	5,525.00
-	馬鞍山雅景臺業主立案法團	8,550.00	8,550.00	8,550.00
-	馬鞍山錦豐苑業主立案法團	10,500.00	10,500.00	10,500.00
-	偉華中心業主立案法團	8,850.00	8,850.00	13,310.00
-	康和樓互助委員會	6,225.00	6,225.00	6,225.00
-	博康邨業主立案法團	26,200.00	26,200.00	34,050.00
-	富安花園業主立案法團	17,560.00	17,560.00	17,560.00

門號	開支門	2017-2018 原訂預算	2017-2018 修訂預算 (截至二零一七年五月二十五日)	2017-2018 修訂預算 (截至二零一七年十月三十一日)
		\$	\$	\$
-	富和樓互助委員會	8,700.00	8,700.00	8,700.00
-	富圍樓互助委員會	7,015.00	7,015.00	7,015.00
-	富嘉花園業主立案法團	7,250.00	7,250.00	2,700.00
-	富寶花園業主立案法團	24,466.00	24,466.00	24,466.00
-	愉田苑業主立案法團	12,086.00	12,086.00	12,086.00
-	愉城苑業主立案法團	8,865.00	8,865.00	8,865.00
-	愉景花園A座互助委員會	4,831.00	4,831.00	4,831.00
-	愉翠苑業主委員會	23,530.00	23,530.00	23,530.00
-	晴碧花園業主立案法團	6,800.00	6,800.00	6,800.00
-	皓朗山莊業主立案法團	1,425.00	1,425.00	3,150.00
-	華翠園(沙田)業主立案法團	2,340.00	2,340.00	2,340.00
-	隆亨邨賞心樓互助委員會	7,200.00	7,200.00	7,200.00
-	雲雀樓互助委員會	11,010.00	11,010.00	11,010.00
-	雲疊花園業主立案法團	10,100.00	10,100.00	6,100.00
-	新月樓互助委員會	8,200.00	8,200.00	4,100.00
-	新芳樓互助委員會	4,060.00	4,060.00	4,060.00
-	新城市廣場III期業主委員會	8,760.00	8,760.00	8,760.00
-	新港城業主委員會四期E-M 座	11,100.00	11,100.00	11,100.00
-	新學樓互助委員會	4,490.00	4,490.00	4,490.00
-	裕圍樓互助委員會	6,100.00	6,100.00	6,100.00
-	頌平樓互助委員會	4,490.00	4,490.00	4,490.00
-	頌和樓互助委員會	6,470.00	6,470.00	6,470.00
-	頌智樓互助委員會	4,490.00	4,490.00	4,490.00
-	頌德樓互助委員會	6,470.00	6,470.00	6,470.00
-	嘉田苑(A至F座)業主立案法團	9,600.00	9,600.00	9,600.00
-	榮圍樓互助委員會	8,830.00	8,830.00	16,052.00

門號	開支門	2017-2018 原訂預算	2017-2018 修訂預算 (截至二零一七年五 月二十五日)	2017-2018 修訂預算 (截至二零一七年十 月三十一日)
		\$	\$	\$
-	碧濤花園第一期業主立案法團	7,980.00	7,980.00	7,980.00
-	碧濤花園第二期業主立案法團	9,930.00	9,930.00	9,930.00
-	福安花園業主立案法團	4,230.00	4,230.00	4,230.00
-	翠擁華庭業主立案法團	8,200.00	8,200.00	8,200.00
-	廣林苑業主立案法團	10,200.00	10,200.00	6,100.00
-	廣源邨業主立案法團	14,260.00	14,260.00	14,260.00
-	樂心樓互助委員會	8,600.00	8,600.00	8,600.00
-	曉翠山莊業主立案法團	2,108.00	2,108.00	2,108.00
-	錦英苑(一期)業主立案法團	10,200.00	10,200.00	10,200.00
-	錦英苑(二期)業主立案法團	10,200.00	10,200.00	(活動取消)
-	錦泰苑業主立案法團	23,300.00	23,300.00	23,300.00
-	錦龍苑業主立案法團	7,150.00	7,150.00	7,150.00
-	勵城花園業主立案法團	3,800.00	3,800.00	3,800.00
-	穗禾苑業主立案法團	22,100.00	22,100.00	40,560.00
-	豐和樓互助委員會	7,390.00	7,390.00	7,390.00
-	豐圍樓互助委員會	7,015.00	7,015.00	7,015.00
-	麗峰花園業主立案法團	6,100.00	6,100.00	6,100.00
-	耀安邨業主立案法團	24,520.00	24,520.00	33,440.00
-	聽濤雅苑業主立案法團	7,900.00	7,900.00	5,950.00
-	顯耀樓互助委員會	4,090.00	4,090.00	4,090.00
-	觀瀾雅軒業主立案法團	7,920.00	7,920.00	7,920.00
-	大圍金輝花園業主立案法團	2,900.00	2,900.00	2,900.00
-	沙田蔚景園業主立案法團	2,445.00	2,445.00	2,445.00
-	沙田頭新村六區互助委員會	6,100.00	6,100.00	(活動取消)
-	御龍山業主委員會	2,840.00	2,840.00	(活動取消)
-	豐盛苑業主立案法團	8,000.00	8,000.00	8,000.00

門號	開支門	2017-2018 原訂預算	2017-2018 修訂預算 (截至二零一七年五月二十五日)	2017-2018 修訂預算 (截至二零一七年十月三十一日)
		\$	\$	\$
-	景田苑業主立案法團	-	-	17,830.00
-	名城住宅業主小組委員會	-	-	2,500.00
-	美庭樓互助委員會	-	-	3,990.00
-	康林苑業主立案法團	-	-	13,750.00
-	碧濤花園三期業主委員會	-	-	9,300.00
-	曉峰灣畔業主立案法團	-	-	9,450.00
		<u>932,077.00</u>	<u>1,331,848.00</u>	<u>1,451,800.00</u>

註1: 區議會於二零一七年五月二十五日通過將開支門11.1(分區委員會預留撥款)的預算修訂為301,600元。

註2: 區議會於二零一七年五月二十五日通過將開支門11.3(地區團體申請預留撥款)的預算修訂為1,010,248元。文化、體育及社區發展委員會和財務及常務委員會於二零一七年六月十六日通過由開支科6(康樂及體育)流用撥款至開支科1(文化事務)、開支科10(社區發展)及開支科11(社區組織)，以讓更多區內團體得到撥款資助。開支門11.3的預算因而修訂為1,130,200元。